

GUIDE DE COG SUR LA NORME BIOLOGIQUE CANADIENNE, 2020

PRÉFACE

Pour apposer le logo "Biologique Canada" sur un produit, les producteurs sont tenus, en vertu de la loi, de se conformer à la Norme biologique canadienne. Celle-ci s'applique que vous cultiviez des légumes, élevez des poules pondeuses ou prépariez des plats cuisinés. Cette norme peut toutefois être difficile à lire, et il est essentiel que les producteurs comprennent ce document. C'est ici qu'intervient le guide de COG sur la Norme biologique canadienne. Notre objectif est d'aider les lecteurs à la comprendre. Nous expliquons la signification de la Norme et le raisonnement qui la sous-tend. Parfois, nous fournissons des informations générales; ou bien nous donnons des exemples qui sont pertinents pour les producteurs et aident les opérateurs à appliquer la norme.

Tout au long du guide, notre interprétation et de nos conseils sont complétés par des extraits de la Norme biologique canadienne (NBC). Notez que pour bien comprendre la NBC, le lecteur doit consulter l'ensemble de la norme. Les éditions les plus récentes se trouvent sur le site web de l'ONGC à l'adresse www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ongc-cgsb/index-eng.html.

La Norme biologique canadienne 2020 entre en vigueur le 26 novembre 2020, mais les agriculteurs, transformateurs et autres opérateurs actuels bénéficient d'un délai de grâce d'un an pour adapter leurs pratiques à la nouvelle norme.

Le guide reflète l'interprétation de la Norme par le Comité d'interprétation des normes (CIN); mandatée par l'Agence canadienne d'inspection des aliments, la Fédération biologique du Canada (FBC) supervise les travaux du CIN. Un lien est fourni dans le bas de chaque page afin que les lecteurs puissent en apprendre davantage sur la NBC en lisant les Questions et réponses finales affichées sur le site de la FBC.

Les questions sont soumises par le public et les réponses du CIN sont contraignantes.

Nous espérons que le Guide sur la Norme biologique canadienne de COG aidera les Canadiens à comprendre la Norme. Notre objectif est de permettre aux agriculteurs, aux éleveurs, aux transformateurs et aux autres producteurs d'adapter leurs pratiques afin que leurs produits puissent être certifiés biologiques conformément à la norme nationale. Pour les consommateurs, le guide peut expliquer en quoi les produits biologiques diffèrent des produits non biologiques, et les encourager à choisir les produits biologiques.

Pour plus d'informations, contactez Canadian Organic Growers à l'adresse cog.ca.

Janet Wallace

Rédacteur en chef

* *Systèmes de production biologique : Principes généraux et normes de gestion*. CAN/CGSB-32.310. Office des normes générales du Canada. Déc. 2020. publications.gc.ca/site/eng/9.854645/publication.html 1

**Voir les Q&Rs du Comité d'interprétation des normes biologiques : organicfederation.ca/fr/questions-et-r-ponses-finales-sur-la-norme-biologique-canadienne

Guide de COG sur la Norme biologique canadienne

Canadian Organic Growers Inc.

Registered Charity No.: 130140494 RR 0001
56 Sparks Street, Suite 600 Ottawa, ON K1P 5B1
Phone: 613-216-0741 | Toll-Free: 1-888-375-7383
www.cog.ca | office@cog.ca



Copyright © Canadian Organic Growers Inc.

Publié en décembre 2020 par Canadian Organic Growers. 3e édition.

Éditrice : Janet Wallace

Auteurs : Anne Macey, Rochelle Eisen, Janet Wallace, Maureen Bostock, Paddy Doherty

Traductrice : Nicole Boudreau

Principaux auteurs (2020) : Janet Wallace et Rochelle Eisen

Principaux auteurs (2015/2018) : Anne Macey, Rochelle Eisen, Maureen Bostock et Brenda Frick

Principaux auteurs (2010) : Paddy Doherty et Anne Macey

Autres rédacteurs et critiques pour le Guide 2020 : Bill Barkley, Joël Boutin, François Labelle, Hugh Martin, Kelly Monaghan, Karen Murchison, Annie St-Onge, Nicole Boudreau

Les examinateurs et les anciens membres de l'équipe : Ashley St. Hilaire, Nicole Boudreau, Rochelle Eisen, Anne Macey, Kristine Swaren, Maureen Bostock, Brenda Frick, Roxanne Beavers, Maureen Bostock, Jean Duval, Janine Gibson, Amy Kremen, Lorraine Boury.

Avis de droits. Tous droits réservés : La reproduction ou la transmission de toute partie de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, l'enregistrement ou l'introduction dans un système de stockage et de recherche d'informations actuellement connu ou inventé ultérieurement, sans le consentement écrit préalable des détenteurs des droits d'auteur ou de leurs descendants, constitue une violation de la loi sur les droits d'auteur, chapitre C-42, Statuts révisés du Canada, 1985.

Avis de responsabilité : Les méthodes et les opinions exprimées dans cette publication ne sont pas nécessairement celles de Canadian Organic Growers Inc. L'utilisation de tout produit ou méthode mentionné dans ce guide ne peut pas garantir qu'une exploitation répondra aux normes de certification ou que leur utilisation sera efficace sur une ferme particulière. Il est de la responsabilité de l'agriculteur biologique de s'assurer que toutes les méthodes utilisées sont conformes aux normes biologiques du pays de destination de l'exportation.

* *Systèmes de production biologique : Principes généraux et normes de gestion*. CAN/CGSB-32.310. Office des normes générales du Canada. Déc. 2020.
publications.gc.ca/site/eng/9.854645/publication.html 2

**Voir les Q&Rs du Comité d'interprétation des normes biologiques : organicfederation.ca/fr/questions-et-r-ponses-finales-sur-la-norme-biologique-canadienne